

Modell 11-DC3F: Entlüftungsventil mit Doppelkammer – Dreifachfunktion

aus Gusseisen mit Kugelgraphit GGG

Type 11-DC3F: Air Valve Double chamber triple function of ductile cast iron GGG

DN40-DN300 PN10, PN16, PN25



Die drei Funktionen / The triple functions:

1. Ablassen eines hohen Luftstroms während des Befüllens des Rohres. /
Discharging a high flow of air during the filling of the pipe.
2. Automatische Entlüftung der im Rohr enthaltenen Luft unter Druck. /
Automatic degasing of the air contained in the pipe under pressure.
3. Einlassen eines hohen Luftstroms zum Entleeren des Rohrs. /
Admission of a high air flow for the draining of the pipe.

11-DC3F – 17.04.2025

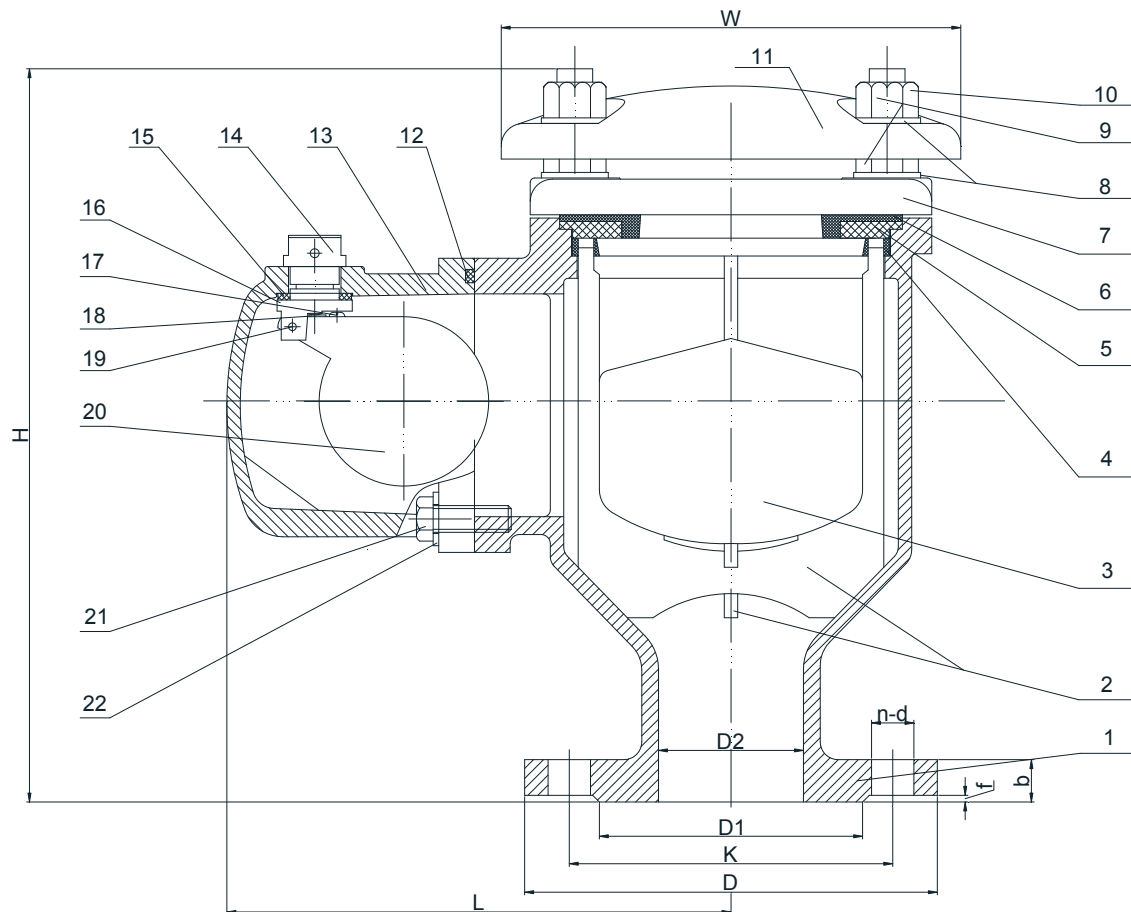
Modell 11-DC3F: Entlüftungsventil

Type 11-DC3F: Air Valve

Verwendungsbereich: sauberes Wasser / Range of application: clean water

Nennweite Size DN	Nenndruck Pressure rating PN	Wasser-Prüfdruck in bar Hydrost. test pressure in bar Gehäuse / Body Sitz / Seat		Zulässiger Betriebsdruck in bar Admissible working pressure in bar bis 80°C / up to 80°C
40-300	10, 16, 25	15, 24, 37.5	11, 17.6, 27.5	10, 16, 25

Im Auftragsfall bitte Betriebsverhältnisse angeben. / In case of order please specify the working conditions.



Nr. / No.	Werkstoffe/Zubehör / Materials / Equipment	
	Bezeichnung / No. Part Name	11-DC3F-005
1	Gehäuse / Body	Gusseisen mit Kugelgraphit / Ductile Iron (EN1563-GJS-450)
2	Schwimmerführung / Float Guide	ABS / ABS
3	Schwimmer / Float	ABS / ABS
4	Unterstützung / Support	ABS / ABS
5	Dichtung / Seat Ring	EPDM / EPDM (EN681-1)
6	Sitz Unterstützung / Seat Support	ABS / ABS
7	Abdeckung / Cover	Gusseisen mit Kugelgraphit / Ductile Iron (EN1563-GJS-450)
8	Unterlegscheibe / Washer	Edelstahl / Stainless Steel (AISI-304)
9	Mutter / Nut	Edelstahl / Stainless Steel (AISI-304)
10	Sechskantschraube / Hexagon Bolt	Edelstahl / Stainless Steel (AISI-304)
11	Haube / Cover	Gusseisen mit Kugelgraphit / Ductile Iron (EN1563-GJS-450)
12	O-Ring / O-Ring	EPDM / EPDM (EN681-1)
13	Seitengehäuse / Side Body	Gusseisen mit Kugelgraphit / Ductile Iron (EN1563-GJS-450)
14	Abdeckkappe / Cap	Messing / Brass
15	Dichtung / Gasket	EPDM / EPDM (EN681-1)
16	Halterung / Bracket	Messing / Brass
17	Einstellschraube / Adjusting Screw	Edelstahl / Stainless Steel (EN ISO15481)
18	Sitz / Seat	EPDM / EPDM (EN681-1)
19	Scharnierstift / Hinge Pin	Edelstahl / Stainless Steel (AISI-304)
20	Seitenschwimmer / Side Float	ABS / ABS
21	Sechskantschraube / Hexagon Bolt	Edelstahl / Stainless Steel (AISI-304)
22	Unterlegscheibe / Washer	Edelstahl / Stainless Steel (AISI-304)

PN10/16

Nennweite / Size	Maße / Dimensions										Gewicht / Weight
DN mm	L	H	D	K	D1	D2	N-Ød	b	f	W	kg
40	232	329	150	110	84	40	4-Ø19	19	3	206	20
50	232	329	165	125	99	50	4-Ø19	19	3	206	20
65	232	329	185	145	118	65	4-Ø19	19	3	206	21.5
80	232	329	200	160	132	80	8-Ø19	19	3	206	22
100	238	413	220	180	156	100	8-Ø19	19	3	280	32.2
150	238	413	285	240	211	150	8-Ø23	19	3	280	34.2
200	238	413	340	295	266	150	12-Ø23	20	3	280	38
250	238	413	405	355	319	150	12-Ø28	22	3	280	43.9
300	238	413	460	410	370	150	12-Ø28	24.5	4	280	52.9

PN25

Nennweite / Size	Maße / Dimensions										Gewicht / Weight
DN mm	L	H	D	K	D1	D2	N-Ød	b	f	W	kg
40	232	329	150	110	84	40	4-Ø19	19	3	206	20
50	232	329	165	125	99	50	4-Ø19	19	3	206	20
40-50	232	329	185	110-145	118	50	4-Ø19	19	3	206	21.5
65	232	329	185	145	118	65	8-Ø19	19	3	206	21.5
80	232	329	200	160	132	80	8-Ø19	19	3	206	22
100	238	413	235	190	156	100	8-Ø23	19	3	280	32.2
150	238	413	300	250	211	150	8-Ø28	20	3	280	34.2
200	238	413	360	310	274	150	12-Ø28	22	3	280	38
250	238	413	425	370	330	150	12-Ø31	24.5	3	280	43.9
300	238	413	485	430	389	150	16-Ø31	27.5	4	280	52.9

Technische Änderungen vorbehalten.

We reserve the right to make technical modifications.